

KBW6H

KBW6T

KBW6X

SQ Udhëzimet për përdorim Dollap për verëra	2
HR Upute za uporabu Vinski hladnjak	15
MK Упатство за ракување Вински орман	27
SR Упутство за употребу Винска витрина	41
SL Navodila za uporabo Vinska vitrina	54



Mirë se vini në Electrolux! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin:
www.electrolux.com/support

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

PËRMBAJTJA

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT.....	6
4. INSTALIMI.....	6
5. FUNKSIONIMI.....	7
6. PËRDORIMI I PËRDITSHËM.....	8
7. KUJDESI DHE PASTRIMI.....	10
8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....	11
9. ZHURMA.....	13
10. TË DHËNAT TEKNIKE.....	13
11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT.....	13
12. SHQETËSIME MJEDISORE.....	14

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes, lexoni me kujdes udhëzimet e ofruara. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me

kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje është vetëm për të ruajtur verën.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.
- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fikeni, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.

- Mos mbani substanca shpërthyesë si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziqet, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Ndiqni udhëzimet e veçanta për instalimin e pajisjes në dispozicion në faqen tonë ueb.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë, prisni të paktën 4 orë përpara se ta lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përpara se të kryeni ndonjë lloj veprimi në pajisje, hiqni spinën nga priza e energjisë.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrieni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.

2.2 Lidhja elektrike

PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet tokëzuar.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidhni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektricist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllon e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektricist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kabloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë

tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

2.3 Përdorimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegjesh, goditjeje elektrike ose zjarri.



Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime të qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 16°C deri në 38°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Kujdesi dhe pastrimi

PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe

rimbushja i njësisë duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.

2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatat, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

2.6 Hedhja e mbeturinave

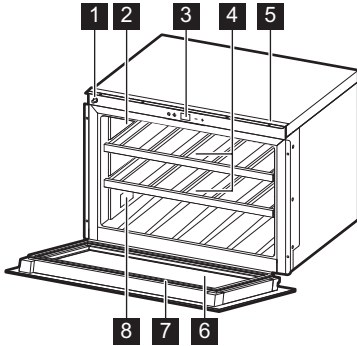
PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

3.1 Përshkrimi i produktit



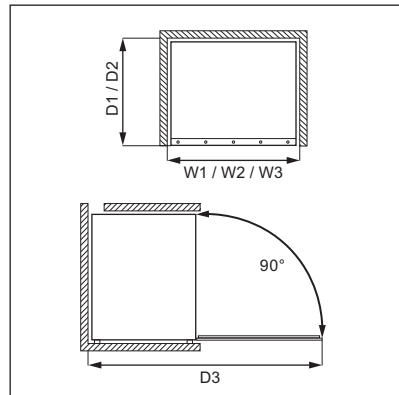
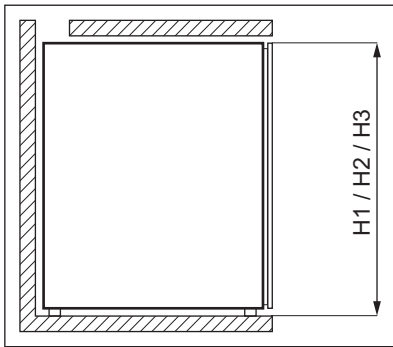
- 1 Mekanizmi i zhblokimit të derës
- 2 Korridori teleskopik
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Raftet
- 5 Shuli i shtrengimit
- 6 Dera
- 7 Gomina
- 8 Tabela e parametrave

4. INSTALIMI

⚠ PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

4.1 Përmasat



Përmasat e përgjithshme ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes pa dorezën

Hapësira e kërkuar në përdorim ²

H2	mm	456
W2	mm	596

D2	mm	581
----	----	-----

² lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes

Hapësira e përgjithshme e kërkuar në përdorim ³

H3	mm	456
----	----	-----

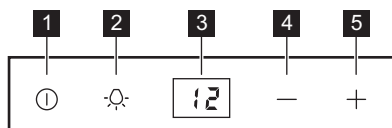
W3	mm	596
----	----	-----

D3	mm	1018
----	----	------

³ lartësia, gjerësia dhe thellësia e pajisjes duke përfshirë dorezën, plus hapësirën e nevojshme për qarkullimin e lirshëm të ajrit të ftohjes, plus hapësirën e nevojshme për të lejuar hapjen e derës në këndin minimal që lejon heqjen e të gjitha pajisjeve të brendshme

5. FUNKSIONIMI

5.1 Paneli i kontrollit



- 1** Butoni NDEZUR/FIKUR
- 2** Butoni i dritës
- 3** Ekran

5.2 Ndezja dhe fikja

Për të ndezur pajisjen, shtypni butonin NDEZJA/FIKJA. Pas ndezjes, ekranit tregon temperaturën e vendosur.

Për të fikur pajisjen, mbani të shtypur butonin NDEZJA/FIKJA për 5 sekonda.

5.3 Rregullimi i temperaturës

Mund ta rregulloni temperaturën brenda pajisjes nga 5°C në 20°C duke shtypur butonat e Uljes së temperaturës dhe Rritjes së temperaturës.

Në rast të një ndërprerjeje energjie, pajisja ruan cilësimin e mëparshëm të temperaturës. Kur rikthehet energjia, temperatura kthehet në vlerën e vendosur më parë.

5.4 Butoni i dritës

Kur hapni derën, drita LED ndizet. Kur mbyllni derën, drita LED fiket.

- 4** Butoni i Uljes së temperaturës
- 5** Butoni i Rritjes së temperaturës

Për të mbajtur dritën LED të ndezur pas mbylljes së derës:

1. Hapeni derën.
2. Shtypni butonin Drita.
3. Mbyllni derën.

Drita LED do të mbetet e ndezur. Për të rikthyer cilësimin e opsionit të paracaktuar, shtypni butonin Drita përsëri.

5.5 Ekran

Ekranit tregon:

- Temperatura e vendosur
- Mesazhet e gabimit
- Nëse zgjidhet Regjimi demo
- Nëse është aktivizuar regjimi Kyçja e butonave

5.6 Regjimi Kyçja e butonave

Shtypni butonat e Rritjes së temperaturës dhe Dritës në të njëjtën kohë për 3 sekonda për të aktivizuar regjimin Kyçja e butonave.

Ky regjim parandalon përdorimin e butonave dhe funksioneve të tjera. Pajisja vazhdon të punojë duke përdorur cilësimet e fundit. Gjatë këtij regjimi, prekja e ndonjë butoni rezulton në shfaqjen e mesazhit "bl" në ekran.

Për të çaktivizuar regjimin Kyçja e butonave, shtypni butonat e Rritjes së temperaturës dhe Dritaës në të njëjtën kohë për 3 sekonda.

5.7 Modaliteti demo

Regjimi demo është krijuar për qëllime të ekspozitave dhe modeleve të demonstrimit.

Në këtë regjim, ekrani është i ndezur dhe mund të ndryshoni temperaturat, por motori i ftohjes është i fikur.

Për të aktivizuar ose çaktivizuar Regjimin demo, shtypni butonat e Uljes së

temperaturës dhe Rritjes së temperaturës në të njëjtën kohë për 3 sekonda. Ekranin tregon "ON" për 5 sekonda, pastaj temperatura shfaqet përsëri.

Mund ta mbani dritën e brendshme LED të ndezur kur dera mbyllet në Regjimin demo duke shtypur butonin Drita.

5.8 Alarmi i hapjes së derës


Nëse dera është lënë hapur për 3 minuta, alarmi bie 4 herë në intervale 1-minutash. Alarmi zgjat deri në 30 minuta, pastaj ndalon dhe shfaqet gabimi "E3". Mbyllja e derës ricilëson gabimin. Referohuni seksionit "Kodet e defekteve" në kapitullin "Zgjidhja e problemeve".

6. PËRDORIMI I PËRDITSHËM



Kjo pajisje është planifikuar ekskluzivisht për ruajtjen e verës.



Ndarja e ruajtjes së verës është shënuar me një  simbol në pllakëzën e të dhënave.



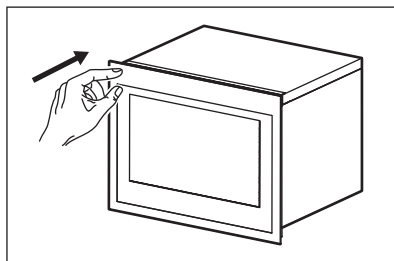
Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, lani pjesën e brendshme dhe të gjithë aksesorët e brendshëm me ujë të vakët dhe sapun neutral. Pastaj, thajeni plotësisht.

6.1 Hapja e derës

Ka dy mënyra për të hapur derën e pajisjes.

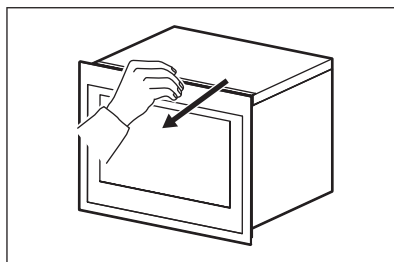
Për të hapur derën:

- Shtypni anën e majtë të panelit të derës.



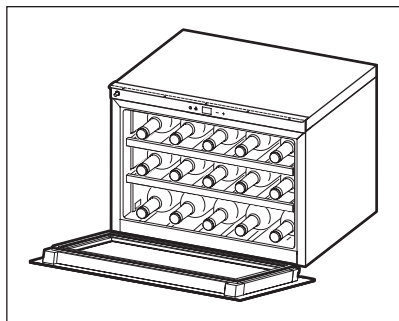
ose

- Tërhiqeni derën drejt vetes.



Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.

6.2 Ruajtja e verërave

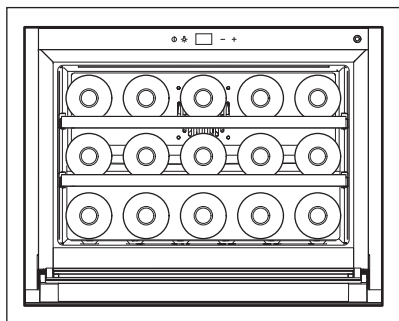


Koha e ruajtjes së verës varet nga vjetërsia e saj, lloji i rrushit, përmbajtja e alkoolit dhe niveli i fruktozës dhe i taninës në të. Në çastin e blerjes, kontrolloni nëse vera është paraprakisht e vjetruar apo nëse do të përmirësohet me kalimin e kohës.

Temperaturat e rekomanduara të ruajtjes:

- Për shampanjë/proseko dhe verëra të gazuara, midis +6°C dhe +8°C.
- Për verëra të bardha, midis +10°C dhe +12°C.
- Për verëra rozë, midis +12°C dhe +16°C.
- Për verëra të kuqe, midis +14°C dhe +18°C.

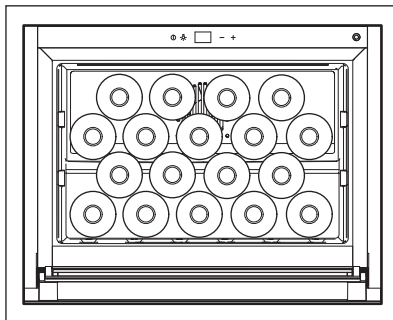
Pajisja është projektuar për të ruajtur deri në 15 shishe bordo (0.75 l) duke vendosur 5 shishe në secilin nivel:



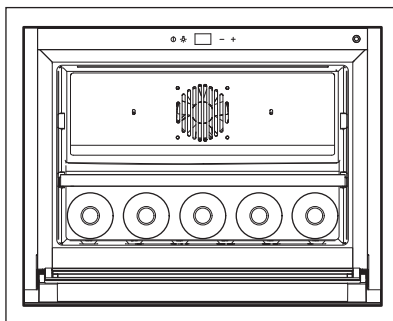
Niveli i ulët mund të mbajë shishe më të mëdha dhe më të gjata nëse është e nevojshme.

⚠ KUJDES!

Sigurohuni që shishet nuk takojnë murin e pasëm të pajisjes.



Hiqni raftet për të rritur kapacitetin.



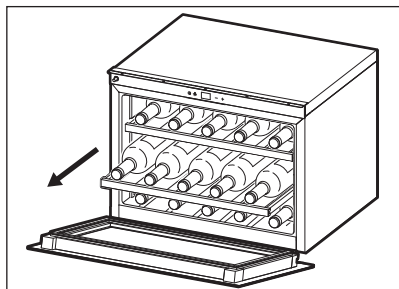
Hiqni raftin e sipërm për të ruajtur shishe të mëdha dhe të gjata në sirtarin e mesëm.

6.3 Raftet

Për akses të lehtë të shishet, hiqni raftet nga ndarja me shina.

⚠ KUJDES!

Për të parandaluar dëmtimin e derës, sigurohuni se dera është e hapur plotësisht kur hiqni raftet.

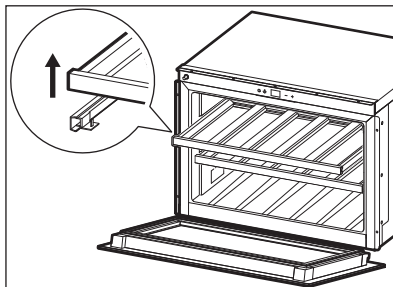


6.4 Heqja e rafteve

Për të hequr raftet prej druri, tërhiqini nga ndarja me shina dhe pastaj ngrijini lart. Për të vendosur raftet prej druri, vendosini në ndarjen me shina dhe pastaj shtyjini brenda pajisjes.

⚠ KUJDES!

Përpara heqjes ose vendosjes së rafteve prej druri, hiqni çdo shishe nga pajisja.



7. KUJDESI DHE PASTRIMI

⚠ KUJDES!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

⚠ KUJDES!

Hiqeni nga priza pajisjen përpara kryerjes së ndonjë pune të mirëmbajtjes.

⚠ KUJDES!

Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e saj të ftohjes. Mirëmbajtja dhe rikarikimi duhet të kryhen nga teknikë të autorizuar.

Përpara përdorimit të pajisjes për herë të parë, lani pjesën e brendshme dhe të gjithë aksesorët e brendshëm me ujë të vakët dhe sapun neutral për të hequr erën tipike të një produkti të ri. Sigurohuni që gjithshka është tharë plotësisht.

⚠ KUJDES!

Hapja e derës për periudha të gjata mund të shkaktojë një rritje të konsiderueshme të temperaturës në ndarjet e pajisjes.

7.1 Pastrimi periodik

⚠ KUJDES!

Mos tërhiqni, zhvendosni ose dëmtoni asnjë tub dhe/ose kabllot brenda pajisjes.

⚠ KUJDES!

Mos përdorni kurrë detergjentë, pluhra gërryes, produkte pastrimi me shumë parfum ose xhel dylli për të pastruar pjesën e brendshme pasi kjo do të dëmtojë sipërfaqen dhe do të lërë një erë të fortë.

Pajisja duhet të pastrohet rregullisht:

- Pastroni pjesët e brendshme me ujë të vakët dhe solucion me sodë buke. Solucioni duhet të jetë rreth 2 lugë gjelle sodë buke në një litër ujë.
- Shtrydhni ujin e tepërt nga sfungjeri ose lecka kur pastroni zonën e komandave apo ndonjë pjesë elektrike.
- Pastroni pjesën e brendshme, raftet dhe aksesorët me ujë të vakët dhe sapun neutral.
- Kontrolloni rregullisht guarnicionet e derës dhe pastrojini me sfungjer të lagur, detergjent neutral dhe ujë për t'u siguruar që janë të pastër dhe pa mbeturina.
- Shpëlani dhe pastroni plotësisht.

7.2 Periudhat e mospërdorimit

Kur pajisja nuk përdoret për periudha të gjata, merrni masat paraprake të mëposhtme:

1. Shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik.
2. Hiqni të gjithë artikujt.

3. Pastrojeni dhe thajeni pajisjen plotësisht.
4. Pastroni pajisjen dhe të gjithë aksesorët.
5. Lëreni derën paksa hapur për të shmangur formimin e erërave të pakëndshme.

8. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE



PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve të sigurisë.

8.1 Udhëzuesi i zgjidhjes së problemeve

Mund të zgjidhni me lehtësi shumë probleme të zakonshme të pajisjes duke u këshilluar me këtë udhëzues:

Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	Pajisja është e fukur.	Ndizni pajisjen.
	Pajisja nuk është në prizë.	Lidhni pajisjen.
Regjimi demo është aktiv.	Regjimi demo është aktiv.	Çaktivizoni Regjimin demo. Referojuni seksionit "Regjimi i demonstrimit" në kapitullin "Funksonimi".
	Ndërprerësi i qarkut u aktivizua ose është djegur siguresa.	Ngrini automatën ose ndërrojeni siguresën.
Temperatura në pajisje është tepër e lartë.	Temperatura nuk është vendosur siç duhet.	Verifikoni temperaturën e vendosur.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Mbylleni derën siç duhet.
	Guarnicioni i derës nuk po bën hermetizimin siç duhet.	Pastroni guarnicionin e derës. Referojuni kapitullit "Kujdesi dhe pastrimi".
Kompresori punon vazhdimisht.	Temperatura e dhomës është shumë e lartë.	Verifikoni temperaturën e dhomës.
	Dera është hapur shumë shpesh.	Mos e mbani derën të hapur më gjatë se ç'duhet.
	Dera nuk është mbyllur siç duhet.	Mbylleni derën siç duhet.
Nuk punon drita.	Guarnicioni i derës nuk po bën hermetizimin siç duhet.	Pastroni guarnicionin e derës. Referojuni kapitullit "Kujdesi dhe pastrimi".
	Pajisja nuk është në prizë.	Lidhni pajisjen.
LED është djegur.	Ndërprerësi i qarkut u aktivizua ose është djegur siguresa.	Ngrini automatën ose ndërrojeni siguresën.
	LED është djegur.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Butoni i dritës nuk punon.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.
Ka shumë dridhje.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja është e qëndrueshme.
Pajisja është e zhurmshme.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja është e qëndrueshme.
	Ventilatori është pis.	Pastroni ventilatorin. Referojuni kapitullit "Kujdesi dhe pastrimi".
	Kontraktimi dhe zgjerimi i mureve të brendshëm mund të shkaktojë zhurma kërcitëse dhe kërcitje.	Kjo është normale. Nëse zhurmat bëhen më të larta, kontaktoni Qendrën e Shërbimit të Autorizuar.
	Zhurma kërcitëse mund të vijë nga rrjedhja e ftohësit.	Kjo është normale. Nëse zhurmat bëhen më të larta, kontaktoni Qendrën e Shërbimit të Autorizuar.
Dera nuk hapet ose mbyllet siç duhet.	Pajisja nuk mbështetet siç duhet.	Kontrolloni nëse pajisja qëndron e fiksuar.
	Guarnicioni i derës nuk po bën hermetizimin siç duhet.	Pastroni guarnicionin e derës. Referojuni kapitullit "Kujdesi dhe pastrimi".
Pajisja jep alarmin akustik.	Dera nuk është mbyllur.	Kjo është normale. Referojuni seksionit "Alarmi i hapjes së derës" në kapitullin "Funksionimi".

8.2 Kodet e defekteve

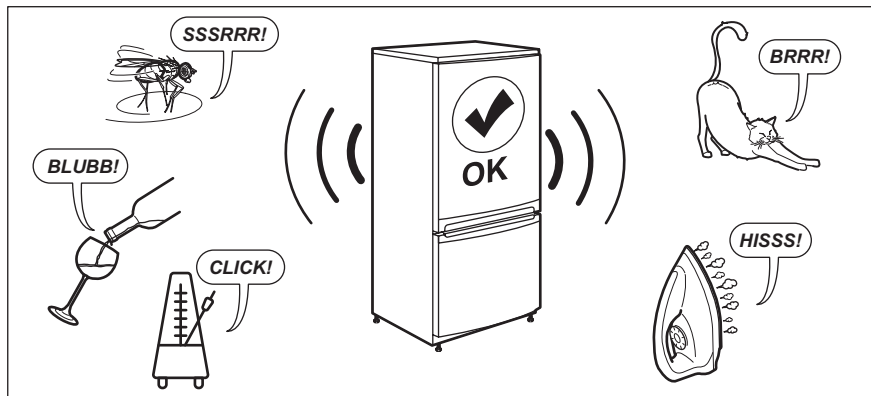
Kodet e paralajmërimit shfaqen në ekran.

Gabime

Lloji i gabimit	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Kodi E1 shfaqet në ekran dhe alarmi akustik bie çdo 5 minuta	Temperatura brenda pajisjes është shumë e ulët ose shumë e lartë.	Kontrolloni burimet e mundshme të nxehtësisë ose ftohjes pranë pajisjes.
	Sensori i temperaturës është i prishur ose i shkëputur.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.
Kodi E2 shfaqet në ekran	Nxehtësi shtesë po vjen nga pajisjet më të afërta.	Kontrolloni nxehtësinë e mundshme që po vjen nga pajisja pranë qilarit të verës.
	Temperatura e ambientit është jashtë sferës së kategorisë së klimës së pajisjes.	Verifikoni nëse produkti është instaluar në një vend ku temperatura e mjedisit është brenda sferës së kategorisë së klimës së pajisjes.
	Kompresori ose ventilatori nuk funksionojnë.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

Lloji i gabimit	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Kodi E3 shfaqet në ekran	Dera u la hapur për më shumë se 30 minuta.	Mbyllni derën.
	Gjuhëza e çelësit të derës nuk funksionon.	Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

9. ZHURMA



10. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik ndodhet në pllakën e specifikimeve në anën e brendshme të pajisjes dhe në etiketën e energjisë.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes.


Shikoni lidhjen www.theenergylabel.eu për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.


11. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për çfarëdo verifikimi EcoDesign duhet të jetë në përputhje me EN 62552 (EU). Kërkesat për ventilimin, dimensionet e zgavrës dhe hapësirat minimale të pasme duhet të jenë siç përcaktohet në këtë "Manual përdorimi" të

"Instalimi". Ju lutemi kontaktoni me prodhuesin për çdo informacion të mëtejshëm, duke përfshirë edhe planet e ngarkimit.

12. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin .
Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për ta ricikluar. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale..

Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Dobit ćete savjete o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima:

www.electrolux.com/support

Zadržava se pravo na izmjene.

SADRŽAJ

1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....	15
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	17
3. OPIS PROIZVODA.....	19
4. INSTALACIJA.....	19
5. OPERACIJA.....	20
6. SVAKODNEVNA UPORABA.....	21
7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	23
8. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	24
9. BUKA.....	26
10. TEHNIČKI PODACI.....	26
11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE.....	26
12. BRIGA O OKOLIŠU.....	26

1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina i osobama s vrlo velikim i složenim invaliditetom dopušteno je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute. Djecu mlađu od 3

godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za čuvanje vina.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.
- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.

- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija

UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite posebne upute za postavljanje koje su dostupne na našem web mjestu.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvom postavljanju, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresor.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju, osdvojite utikač od utičnice.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlosti.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

UPOZORENJE!

Prilikom postavljanja uređaja, pripazite da se strujni kabel ne prignječi ili ošteti.

UPOZORENJE!

Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. strujni utikač, mrežni kabel, kompresor). Kontaktirajte ovlašteni servisni centar ili električara za promjenu električnih dijelova.
- Strujni kabel mora biti ispod razine strujnog utikača.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

2.3 Primjena

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opekline, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.

- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 16°C do 38°C. Navedeni temperaturni raspon jamči ispravan rad uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne dopuštajte da namirnice dođu u kontakt sa unutrašnjim stjenkama odjeljaka uređaja.

2.4 Održavanje i čišćenje

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije zahvata održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice za napajanje.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba može održavati i ponovno puniti jedinicu.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Brtve na vratima dostupne su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

2.6 Odlaganje

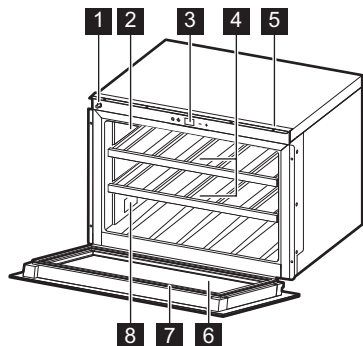
UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

3. OPIS PROIZVODA

3.1 Opis proizvoda



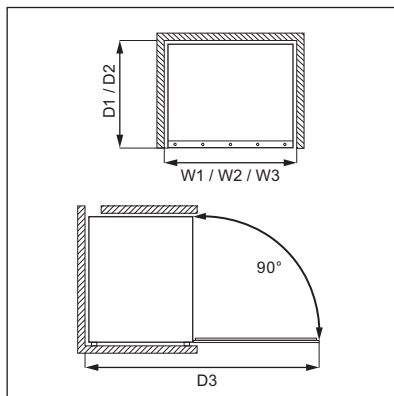
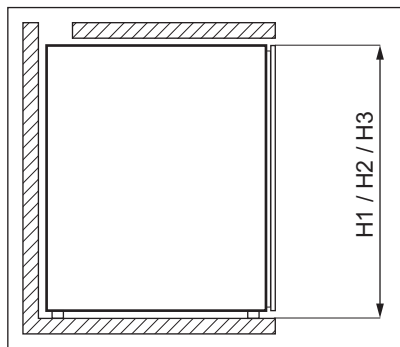
- 1 Mehanizam za otpuštanje vrata
- 2 Teleskopske vodilice
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Police
- 5 Šipka za pričvršćivanje
- 6 Vrata
- 7 Brtva
- 8 Natpisna pločica

4. INSTALACIJA

⚠ UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

4.1 Dimenzije



Ukupne dimenzije ¹

H1	mm	456
W1	mm	596

D1	mm	581
----	----	-----

¹ visina, širina i dubina uređaja bez rukohvata

Prostor potreban prilikom uporabe ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje

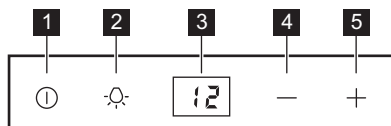
Ukupni prostor potreban prilikom uporabe ³

H3	mm	456
W3	mm	596
D3	mm	1018

³ visina, širina i dubina uređaja uključujući rukohvat, plus prostor potreban za slobodnu cirkulaciju zraka za hlađenje te prostor potreban za minimalni kut otvaranja vrata koji omogućuje vađenje unutarnje opreme

5. OPERACIJA

5.1 Upravljačka ploča



- 1** Tipka ON/OFF
- 2** Gumb svjetla
- 3** Zaslón

- 4** Gumb regulatora za niže temperature
- 5** Gumb regulatora za više temperature

5.2 Uključivanje i isključivanje

Uključite uređaj pritiskom gumba ON/OFF (uklj./isklj.). Nakon uključivanja na zaslonu se prikazuje postavljena temperatura.

Za isključivanje uređaja, zadržite pritisnut gumb ON/OFF (uklj./isklj.) na 5 sekundi.

5.3 Podešavanje temperature

Temperaturu unutar uređaja možete podesiti od 5°C do 20°C pritiskom na gumbiju za rashlađivanje temperature i zagrijavanje temperature.

U slučaju prekida napajanja, uređaj pohranjuje prethodnu postavku temperature. Kada se napajanje vrati, temperatura se vraća na prethodno postavljenu vrijednost.

5.4 Gumb svjetla

Svjetlo LED se uključuje kada otvorite vrata. Svjetlo LED se isključuje kada zatvorite vrata.

Kako bi se svjetlo LED uključilo nakon zatvaranja vrata:

1. Otvorite vrata.
2. Pritisnite tipku svjetla.
3. Zatvorite vrata.

Svjetlo LED će ostati uključeno. Za vraćanje zadane postavke ponovno pritisnite gumb za svjetlo.

5.5 Zaslón

Na zaslonu se prikazuje:

- Postavite temperaturu
- Poruke o pogreškama

- Ako je odabran Demo način rada
- Ako je uključen način tipki za blokiranje

5.6 Način tipki blokiranja

Istovremeno pritisnite gumbе za zagrijavanje temperature i svjetlo i zadržite 3 sekundi kako biste aktivirali način rada tipki za blokiranje.

Ovaj način rada sprječava uporabu ostalih gumbiju i funkcija. Uređaj nastavlja raditi koristeći zadnje postavke. Tijekom ovog načina rada, dodirivanjem bilo kojeg gumba dobiva se poruka "bl" koja se pojavljuje na zaslonu.

Istovremeno pritisnite gumbе za zagrijavanje temperature i za svjetlo i zadržite 3 sekundi kako biste aktivirali način rada tipki za blokiranje.

5.7 Demo način rada

Demo program izrađen je za izlaganja i izložbene svrhe.

U ovom načinu rada, zaslon je uključen i možete promijeniti temperature, ali motor za hlađenje je isključen.

Za uključivanje ili isključivanje Demo načina rada, istovremeno pritisnite tipke regulatora za temperaturu i grijača temperature na 3 sekunde. Na zaslonu se prikazuje "ON" na 5 sekundi, a zatim se ponovno prikazuje temperatura.

Svjetlo u unutrašnjosti LED možete uključiti kada su vrata zatvorena u Demo načinu rada pritiskom na gumb za svjetlo.

5.8 Alarm vrata otvorena


Ako vrata ostanu otvorena 3 minuta, alarm se 4 oglašava u intervalima od 1- minuta. Alarm traje do 30 minuta, zatim se zaustavlja i "E3" pojavljuje se pogreška. Zatvaranje vrata poništava pogrešku. Pogledajte odjeljak „Šifre pogreški“ u poglavlju „Rješavanje problema“.

6. SVAKODNEVNA UPORABA



Ovaj je uređaj namijenjen isključivo skladištenju vina.



Odjeljak za skladištenje vina označen je  simbolom na natpisnoj pločici.



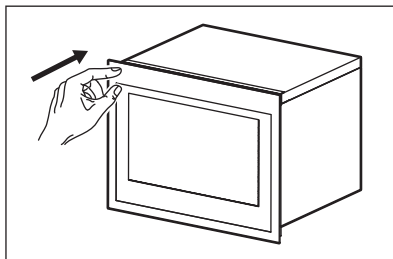
Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i sav unutrašnji pribor operite mlakom vodom i neutralnim sapunom. Zatim dobro osušite.

6.1 Otvaranje vrata

Postoje dva načina za otvaranje vrata uređaja.

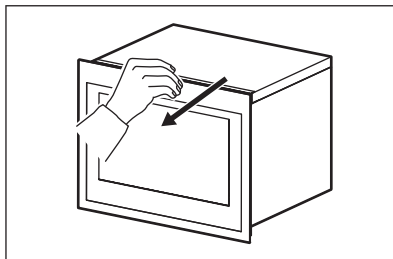
Za otvaranje vrata:

- Gurnite lijevu stranu ploče vrata.



ili

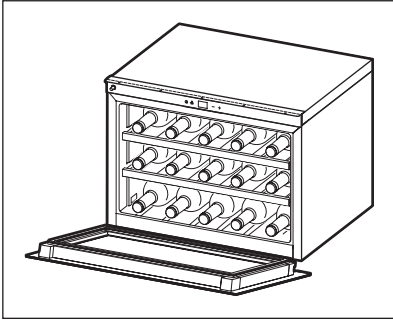
- Povucite vrata prema sebi.





Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.

6.2 Skladištenje vina

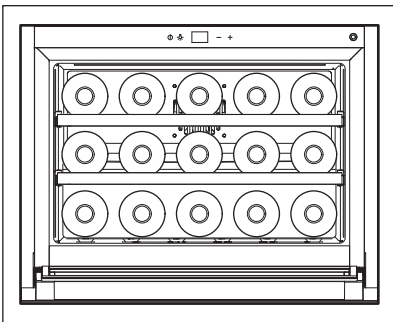


Vrijeme skladištenja vina ovisi o starosti, vrsti grožđa, sadržaju alkohola, razini fruktoze i tanina u vinu. Prilikom kupnje provjerite je li vino već odležalo ili će se poboljšati tijekom vremena.

Preporučene temperature skladištenja:

- Za šampanjce/proseko i pjenušava vina, između $+6^{\circ}\text{C}$ i $+8^{\circ}\text{C}$.
- Za bijela vina, između $+10^{\circ}\text{C}$ i $+12^{\circ}\text{C}$.
- Za rosé vina, između $+12^{\circ}\text{C}$ i $+16^{\circ}\text{C}$.
- Za crna vina, između $+14^{\circ}\text{C}$ i $+18^{\circ}\text{C}$.

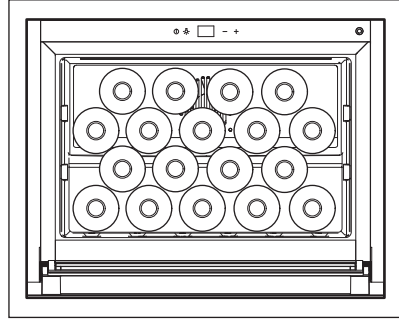
Uređaj je predviđen za odlaganje do 15 Bordeaux boca (0.75 l) postavljanjem 5 boca na svaku razinu:



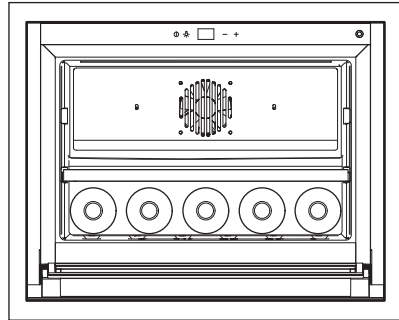
Niža razina može primiti veće i više boce ako je potrebno.

OPREZ!

Pazite da boce ne dođu u dodir sa stražnjom stjenkom uređaja.



Skinite police kako biste povećali kapacitet.



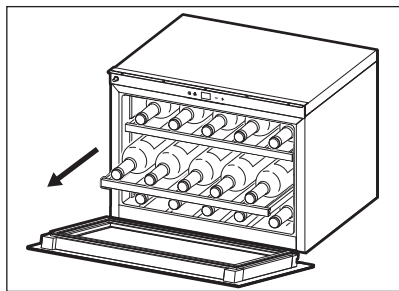
Skinite gornju policu kako biste spremili velike i visoke boce na srednju policu.

6.3 Police

Radi lakšeg pristupa bocama, povucite police iz odjeljka s vodicicama.

OPREZ!

Kako biste spriječili oštećenja na vratima, prilikom izvlačenja policica provjerite jesu li vrata potpuno otvorena.

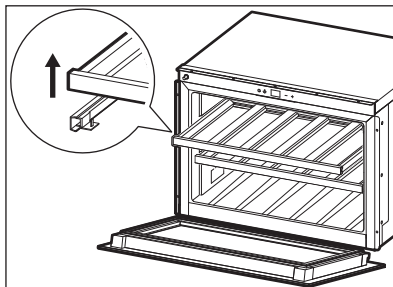


6.4 Uklanjanje polica

Za uklanjanje drvenih polica, povucite ih iz pretinca s vodilicama i zatim ih podignite prema gore. Za postavljanje drvenih polica, postavite ih na pretinac s vodilicama i gurnite ih u uređaj.

⚠ OPREZ!

Prije vađenja ili postavljanja drvenih polica, izvadite sve boce iz uređaja.



7. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

⚠ OPREZ!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

⚠ OPREZ!

Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.

⚠ OPREZ!

Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Održavanje i ponovno punjenje mora izvršiti ovlašteni serviser.

7.1 Redovito čišćenje

⚠ OPREZ!

Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kabele unutar uređaja.

⚠ OPREZ!

Nikad ne koristite deterđente, abrazivna sredstva za čišćenje s vrlo dodanim mirisom ili sredstva za poliranje voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

Prije prve uporabe uređaja, unutrašnjost i svu unutarnju dodatnu opremu operite mlakom vodom i neutralnim sapunom kako bi se uklonio tipičan miris potpuno novog proizvoda, a zatim temeljito osušiti. Provjerite je li sve potpuno osušeno.

⚠ OPREZ!

Otvaranje vrata dulje vrijeme može dovesti do značajnog povećanja temperature u odjeljcima uređaja.

Uređaj treba redovito čistiti:

- Očistite unutarnje površine toplom vodom i otopinom sode bikarbone. Koristite oko 2 žlice otopine od sode bikarbone na litru vode.
- Iscijedite višak vode iz spužve ili krpe kada čistite područje upravljačkih uređaja ili bilo koje električne dijelove.
- Očistite unutrašnjost, police i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom.
- Redovito provjeravajte brtve na vratima i obrišite ih vlažnom spužvom, neutralnim deterđentom i vodom kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga.
- Temeljito isperite i osušite.

7.2 Razdoblja nekorisćenja

Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Odspojite uređaj od napajanja.
2. uklonite sve predmete.

3. Temeljito obrišite i osušite uređaj.
4. Očistite uređaj i sav pribor.
5. Ostavite vrata otvorena kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.

8. RJEŠAVANJE PROBLEMA

UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

8.1 Vodič za rješavanje problema

Savjetom u ovom priručniku možete jednostavno riješiti mnoge uobičajene probleme s uređajem:

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Uređaj nije ukopčan.	Spojite uređaj.
	Demo način rada je aktivan.	Deaktivirajte Demo način rada. Pogledajte odjeljak „Demo način rada” u poglavlju „Operacija”.
Temperatura u uređaju je visoka.	Osigurač je iskočio ili pregorio.	Uključite sklopku ili promijenite osigurač.
	Temperatura nije postavljena ispravno.	Provjerite postavljenu temperaturu.
	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pravilno zatvorite vrata.
Kompresor neprestano radi.	Brtva na vratima nije pravilno zatvorena.	Očistite brtva na vratima. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.
	Temperatura prostorije je previsoka.	Provjerite temperaturu prostorije.
	Vrata se prečesto otvaraju.	Nemojte ostavljati vrata otvorena dulje no što je potrebno.
Gumb svjetla ne radi.	Vrata nisu pravilno zatvorena.	Pravilno zatvorite vrata.
	Brtva na vratima nije pravilno zatvorena.	Očistite brtva na vratima. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.
	Uređaj nije ukopčan.	Spojite uređaj.
Previše vibracija.	Osigurač je iskočio ili pregorio.	Uključite sklopku ili promijenite osigurač.
	LED je pregorio.	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
	Gumb svjetla ne radi.	Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite je li uređaj stabilan.
Uređaj je bučan.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite je li uređaj stabilan.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Ventilator je prljav.	Očistite ventilator. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje“.
	Stezanje i širenje unutrašnjih stjenki može uzrokovati zvukove pucketanja i krckanja.	To je sasvim normalno. Ako buka postane glasnija, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
	Zvuk zveckanja može proizići iz protoka rashladnog sredstva.	To je sasvim normalno. Ako buka postane glasnija, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Vrata se ne otvaraju ispravno ili ne zatvaraju.	Uređaj nije pravilno niveliran.	Provjerite stoji li uređaj stabilno.
	Brtva na vratima nije pravilno zatvorena.	Očistite brtvu na vratima. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje“.
Uređaj aktivira zvučni alarm.	Vrata nisu zatvorena.	To je sasvim normalno. Pogledajte odjeljak „Alarm vrata otvorena“ u poglavlju „Operacija“.

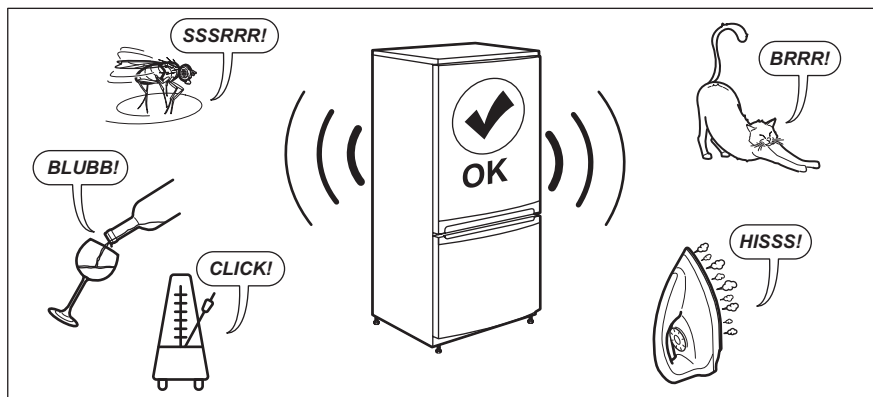
8.2 Šifre pogreški

Šifre upozorenja se prikazuju na zaslonu.

Pogreške

Vrsta pogreške	Mogući uzrok	Rješenje
Na zaslonu se pojavljuje šifra E1, a zvučni alarm se oglašava svakih 5 minuta	Temperatura unutar uređaja je preniska ili previsoka.	Provjerite potencijalne izvore topline ili hladnoće u blizini uređaja.
	Senzor temperature je prekinut ili odspojen.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Na zaslonu se pojavljuje šifra E2	Prekomjerna toplina dolazi iz najbližih uređaja.	Provjerite stiže li potencijalna toplina iz uređaja u blizini vinskog podruma.
	Temperatura okruženja je izvan raspona klimatskog razreda uređaja.	Provjerite je li proizvod postavljen na mjestu gdje je temperatura okruženja unutar raspona klimatskog razreda uređaja.
	Kompresor ili ventilator su u kvaru.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
Na zaslonu se pojavljuje šifra E3	Vrata su ostala otvorena duže od 30 minuta.	Zatvorite vrata.
	Prekidač za otvaranje vrata je u kvaru.	Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

9. BUKA



10. TEHNIČKI PODACI

Tehničke informacije nalaze se na natpisnoj pločici na unutarnjoj strani uređaja i na energetskej naljepnici.

QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetskej naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.


Za detaljne informacije o energetskej naljepnici pogledajte poveznicu www.theenergylabel.eu.


11. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Postavljanje i priprema uređaja za potvrdu bilo kojeg Eco dizajna (EcoDesign) mora biti u skladu s EN 62552 (EU). Zahtjevi ventilacije, dimenzije otvora i minimalne udaljenosti sa stražnje strane moraju biti kako

je navedeno u "Instalacija" ovog korisničkog priručnika. Za sve dodatne informacije, uključujući planove utovara, obratite se proizvođaču.

12. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja.

Ne odlažite uređaje označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

Добре дојдовте во Electrolux! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка:
www.electrolux.com/support

Можноста за промени е задржана.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	27
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	29
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	31
4. МОНТАЖА.....	31
5. ОПЕРАЦИЈА.....	32
6. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	34
7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	36
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	37
9. БУЧАВА.....	39
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	39
11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	39
12. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	40

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтирање и користење на апаратот, ве молиме внимателно да ги прочитате приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да

го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.

- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е само за складирање вино.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни

производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.

- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материји како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Следете ги посебните инструкции за што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат, извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.

- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.

2.2 Поврзување на струјата

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставуваме апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го

апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.

- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запаллив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 16°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрајте ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.

- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

2.4 Нега и чистење

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јагледородороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.

2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тапи и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

2.6 Расходување

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

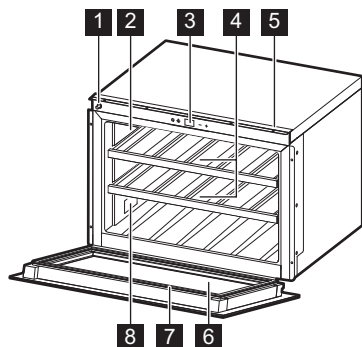
Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.

- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

3.1 Опис на производот



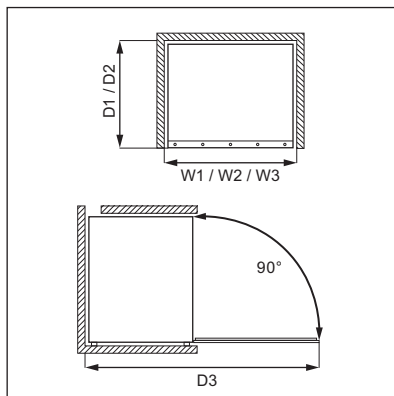
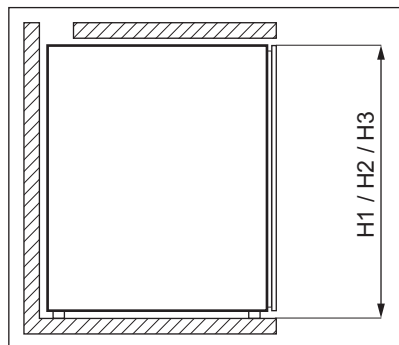
- 1 Механизам за ослободување на вратата
- 2 Телескопски шипки
- 3 Контролна плоча
- 4 Полици
- 5 Лента за прицврстување
- 6 Врата
- 7 Дихтунг
- 8 Плочка со спецификации

4. МОНТАЖА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

4.1 Димензии



Вкупни димензии ¹

H1	мм	456
W1	мм	596
D1	мм	581

¹ височината, широчината и должината на апаратот без рачката

Потребен простор при употребата ²

H2	мм	456
W2	мм	596
D2	мм	581

² височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење

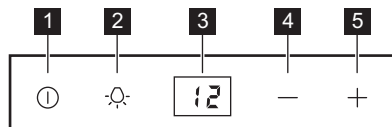
Вкупен простор потребен при употребата ³

H3	мм	456
W3	мм	596
D3	мм	1018

³ височината, широчината и должината на апаратот вклучувајќи ја рачката, плус потребниот простор за слободно кружење на воздухот за ладење, плус потребниот простор за да се овозможи отворање на вратата до минималниот агол што дозволува вадење на целата внатрешна опрема

5. ОПЕРАЦИЈА

5.1 Контролна плоча



1 Копче ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО

2 Копче за светло

3 Екран

4 Копче за Намалување на температура

5 Копче за Зголемување на температура

5.2 Вклучување и исклучување

За да го вклучите апаратот, притиснете го копчето ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО. По вклучувањето, на екранот се прикажува поставената температура.

За да го исклучите апаратот, задржете го копчето ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО за 5 секунди.

5.3 Регулација на температурата

Температурата во апаратот може да ја прилагодите од 5°C до 20°C со притискање на копчињата за намалување на температура и за зголемување на температура.

Во случај на прекин на струја, апаратот ја складира претходната поставка на температурата. Кога ќе се врати напојувањето, температурата се враќа на претходно поставената вредност.

5.4 Копче за светло

Кога ќе ја отворите вратата, светлото LED се вклучува. Кога ќе ја затворите вратата, светлото LED се гаси.

За да го задржи светлото LED вклучено по затворањето на вратата:

1. Отворете ја вратата.
2. Притиснете го копчето за светло.
3. Затворете ја вратата.

Светлото LED ќе остане вклучено. За да ја вратите стандардната поставка, повторно притиснете го копчето за светло.

5.5 Екран

На екранот се прикажува:

- Поставената температура
- Пораки за грешка
- Ако е избран демо режимот
- Ако е вклучен режимот Заклучување копчиња

5.6 Режим на Заклучување копчиња

Притиснете ги копчињата за зголемување на температурата и Светло истовремено

за 3 секунди за да го активирате режимот на Заклучување копчиња.

Овој режим спречува употреба на други копчиња и функции. Апаратот продолжува да работи користејќи ги последните поставки. За време на овој режим, допирање на кое било копче резултира со појавување на пораката "bl" на екранот.

За да го исклучите режимот на заклучување копчиња, притиснете ги копчињата за зголемување на температурата и светло истовремено за 3 секунди.

5.7 Демо-режим

Демо режимот е создаден за изложби и изложбен салон.

Во овој режим, екранот е вклучен и можете да ги менувате температурите, но моторот за ладење е исклучен.

За да го вклучите или исклучите демо режимот, истовремено притиснете ги копчињата за намалување на температура и за зголемување на температура за 3 секунди. На екранот се прикажува "ON" за 5 секунди, а потоа повторно се прикажува температурата.

Внатрешното LED светло може да го држите вклучено кога вратата е затворена во демо режим со притискање на копчето за светло.

5.8 Аларм за отворена врата


Ако вратата е оставена отворена 3 минути, алармот 4 се огласува во интервали од 1-минути. Алармот трае до 30 минути, потоа запира и се појавува грешка "E3". Затворањето на вратата ја ресетира грешката. Погледнете го делот „Кодови за грешки“ во поглавјето „Решавање проблеми“.

6. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА



Апаратот е наменет единствено за чување вино.



Одделот за складирање вино е обележан со  симбол за плочката со спецификации.



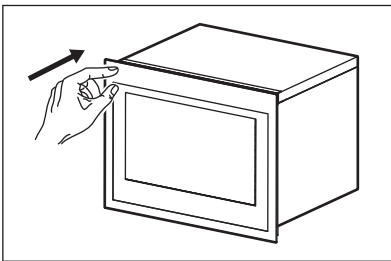
Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци треба да се измијат со млека вода и со неутрален сапун. Потоа, исушете го целосно.

6.1 Отворање на вратата

Постојат два начина да ја отворите вратата на апаратот.

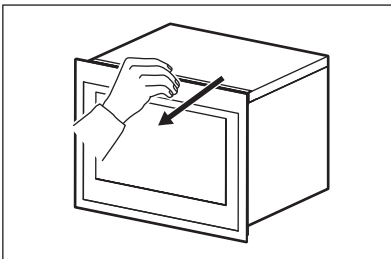
За да ја отворите вратата:

- Притиснете во левата страна на плочката на вратата.



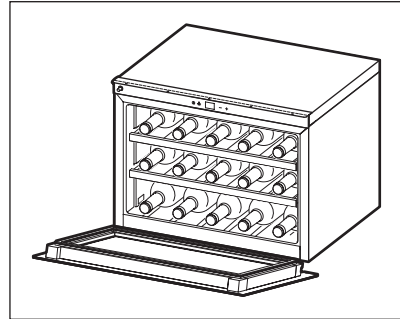
или

- Повлечете ја вратата кон себе.



Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.

6.2 Складирање вино

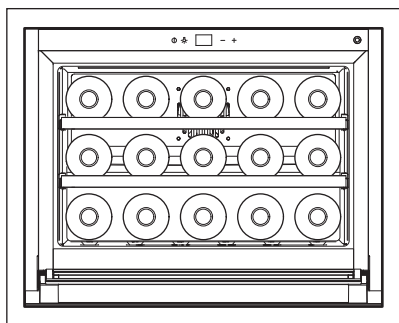


Времето на чување вино зависи од староста, типот на грозјето, содржината на алкохол и нивото на фруктоза и танин. За време на купувањето, проверете дали виното е веќе старо или дали ќе се подобри со текот на времето.

Препорачани температури за складирање:

- За шампањ/просеко и пенливи вина, помеѓу +6°C и +8°C.
- За бели вина, помеѓу +10°C и +12°C.
- За розе вина, помеѓу +12°C и +16°C.
- За црвени вина, помеѓу +14°C и +18°C.

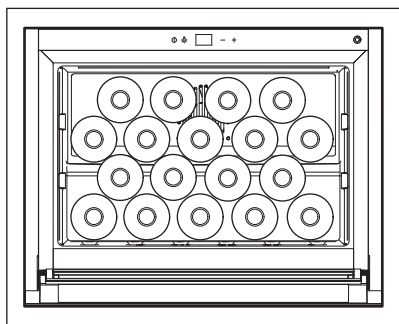
Апаратот е дизајниран да складира до 15 бордо шишиња (0.75l) со поставување 5 шишиња на секое ниво:



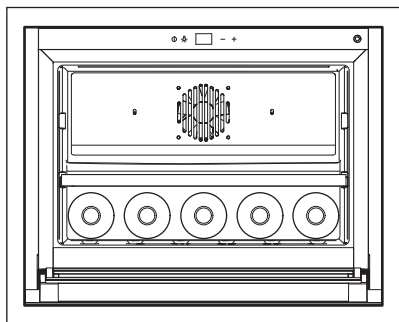
Пониското ниво може да собере поголеми и повисоки шишиња доколку е потребно.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Погрижете се шишињата да не дојдат во допир со задниот ѕид на апаратот.



Отстранете ги полиците за да го зголемите капацитетот.



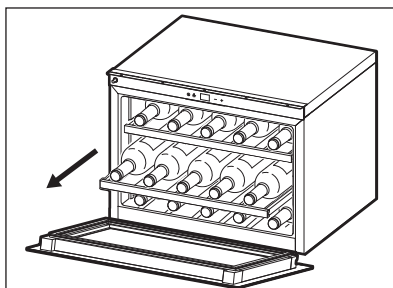
Отстранете ја горната полица за да складирате големи и високи шишиња на средната полица.

6.3 Полицы

За лесен пристап до шишињата, извлекете ги полиците од преградата за шина.

⚠ ВНИМАНИЕ!

За да спречите оштетување на вратата, проверете дали вратата е целосно отворена кога ги извлекувате полиците.

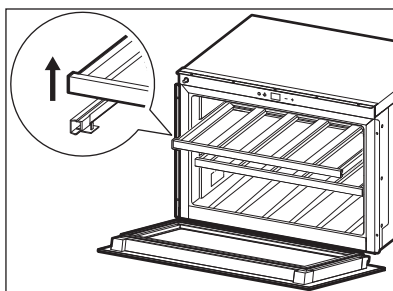


6.4 Вадење на полицы

За да ги отстраните дрвените полицы, извлекете ги од преградата за шина и потоа подигнете ги нагоре. За да ги соберете дрвените полицы, ставете ги на преградата за шина и потоа турнете ги внатре во апаратот.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Пред да ги извадите или поставите дрвените полицы, отстранете ги сите шишиња од апаратот.



7. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

ВНИМАНИЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

ВНИМАНИЕ!

Исклучете го апаратот пред да извршите каква било операција за одржување.

ВНИМАНИЕ!

Овој апарат содржи јаглеводороди во неговиот систем за ладење. Одржувањето и полнењето мора да го вршат овластени техничари.

7.1 Периодично чистење

ВНИМАНИЕ!

Не влечете ги, не поместувајте ги и не оштетувајте ги цевките и/или каблите внатре во апаратот.

ВНИМАНИЕ!

Никогаш не користете детергенти, абразивни средства, високо парфимирани производи за чистење или лакови за восок за чистење на внатрешноста бидејќи тоа ќе ја оштети површината и ќе остави силен мирис.

Пред првото користење на апаратот, внатрешноста и сите внатрешни додатоци измијте ги со млака вода и со неутрален сапун за да се отстрани мирисбата на нов производ. Осигурајте се дека сè е темелно исушено.

ВНИМАНИЕ!

Отворањето на вратата долго време може да предизвика значително зголемување на температурата во преградите на апаратот.

Апаратот треба редовно да се чисти:

- Внатрешноста исчистете ја со топла вода и раствор од сода бикарбона. Растворот треба да биде околу 2 лажици сода бикарбона на еден литар вода.
- Исцедете го вишокот вода од сунѓерот или крпата при чистење на површината на контролите, или кои било електрични делови.
- Исчистете ги внатрешноста, полиците и додатоците со млака вода и неутрален сапун.
- Редовно проверувајте ги заптивките на вратата и бришете ги со влажен сунѓер, неутрален детергент и вода за да се уверите дека се чисти и без остатоци.
- Исплакнете и исушете темелно.

7.2 Периоди на неработење

Кога апаратот не се користи подолго време, преземете ги следниве мерки на претпазливост:

1. Исклучете го апаратот од напојувањето со струја.
2. Отстранете ги сите делови.
3. Избришете го и исушете го апаратот темелно.
4. Исчистете го апаратот и сите додатоци.
5. Оставете ја вратата отворена за да спречите непријатни мирисби.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за безбедност.

8.1 Водич за решавање проблеми

Можете лесно да решите многу вообичаени проблеми со апаратот ако се консултирате со ова упатство:

Решавање проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не функционира.	Апаратот е исклучен.	Вклучете го апаратот.
	Апаратот не е вклучен во струја.	Поврзете го апаратот.
	Вклучен е демо режимот.	Исклучен е демо режимот. Погледнете го делот „Демо режим“ во поглавјето „Операција“.
Температурата на апаратот е превисока.	Автоматскиот прекинувач се прекина или е изгорен осигурувачот.	Вклучете го прекинувачот или сменете го осигурувачот.
	Температурата не е точно поставена.	Потврдете ја поставената температура.
	Вратата не е добро затворена.	Затворете ја вратата правилно.
Компресорот континуирано работи.	Заптивката на вратата не се запечатува правилно.	Исчистете ја заптивката на вратата. Видете во поглавјето „Нега и чистење“.
	Собната температура е превисока.	Проверете ја собната температура.
	Вратата се отвора премногу често.	Не држете ја вратата отворена подолго отколку што е потребно.
Светилката не работи.	Вратата не е добро затворена.	Затворете ја вратата правилно.
	Заптивката на вратата не се запечатува правилно.	Исчистете ја заптивката на вратата. Видете во поглавјето „Нега и чистење“.
	Апаратот не е вклучен во струја.	Поврзете го апаратот.
Премногу вибрации.	Автоматскиот прекинувач се прекина или е изгорен осигурувачот.	Вклучете го прекинувачот или сменете го осигурувачот.
	Изгорел LED.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
	Копчето за светло не работи.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
Премногу вибрации.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот е стабилен.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот е бучен.	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот е стабилен.
	Вентилаторот е валкан.	Исчистете го вентилаторот. Видете во поглавјето „Нега и чистење“.
	Контракцијата и проширувањето на внатрешните сидови може да предизвикаат звуци на пукање и крцкање.	Тоа е нормално. Ако звуците стануваат погласни, контактирајте со овластениот сервисен центар.
Вратата не се отвора или затвора правилно.	Звукот од штракање може да дојде од протокот на течноста за ладење.	Тоа е нормално. Ако звуците стануваат погласни, контактирајте со овластениот сервисен центар.
	Апаратот не е соодветно потпрен.	Проверете дали апаратот стои стабилно.
Апаратот пушта звучен аларм.	Заптивката на вратата не се запечатува правилно.	Исчистете ја заптивката на вратата. Видете во поглавјето „Нега и чистење“.
	Вратата не е затворена.	Тоа е нормално. Погледнете го делот „Аларм за отворена врата“ во поглавјето „Операција“.

8.2 Кодови за грешки

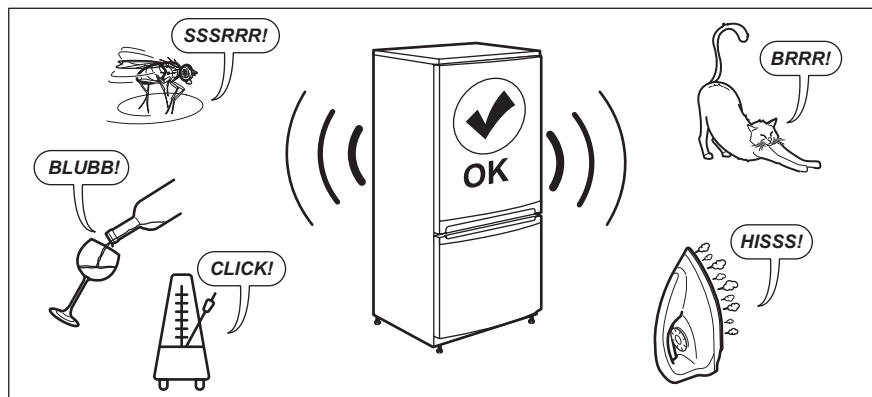
Предупредувачките шифри се прикажани на екранот.

Грешки

Тип на грешка	Можна причина	Решение
Кодот E1 се појавува на екранот и се огласува звучен аларм на секои 5 минути	Температурата во апаратот е прениска или превисока.	Проверете ги потенцијалните извори на топлина или студ во близина на апаратот.
	Сензорот за температура е скршен или исклучен.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
E2 код се појавува на екранот.	Прекумерна топлина доаѓа од најблиските апарати.	Проверете ја потенцијалната топлина што доаѓа од апаратите во близина на винарска визба.
	Температурата на околината е надвор од опсегот на климатската класа на апаратот.	Проверете дали производот е монтиран на место каде што температурата на околината е во опсегот на климатската класа на апаратот.
E3 код се појавува на екранот.	Компресорот или вентилаторот не се во функција.	Контактирајте со овластен сервисен центар.
	Вратата беше оставена отворена повеќе од 30 минути.	Затворете ја вратата.

Тип на грешка	Можна причина	Решение
	Прекинувачот на вратата не е во функција.	Контактирајте со овластен сервисен центар.

9. БУЧАВА



10. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на плочката со спецификации на внатрешната страна на апаратот и на етикетата за енергија.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на EY EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Одете на врската www.theenergylabel.eu за детални информации за етикетата за енергија.


11. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ


Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со EN 62552 (EU). Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел

треба да бидат како што е наведено во овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни

информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

12. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



Прибавите савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку:
www.electrolux.com/support

Задржано право измена.

САДРЖАЈ

1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ.....	41
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	43
3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....	45
4. МОНТАЖА.....	45
5. РАД.....	46
6. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....	47
7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....	49
8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....	50
9. БУКА.....	52
10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ.....	52
11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	53
12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	53

1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под условом да су прописно упућени.

Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

1.2 Опште мере безбедности

- Овај уређај је само за чување вина.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.

- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Пратите засебна упутства за монтирање уређаја, која су доступна на нашем веб-сајту.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији, сачекајте најмање 4 сата пре него што укључите уређај у струју. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају, , искључите уређај из струје.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтирање.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

УПОЗОРЕЊЕ!

При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

УПОЗОРЕЊЕ!

Немојте да користите адаптере са више утичника и продужне каблове.

- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.

- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

2.3 Употреба

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.



Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Овај уређај је предвиђен за рад при собној температури од 16°C до 38°C. Правилан рад уређаја гарантује се само у назначеном температурном распону.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

2.4 Нега и чишћење

УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре одржавања искључите уређај и извуците струјни утикач из зидне утичнице.
- Расхладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.

2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Заптивке врата су доступне барем 10 година након укидања модела. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.

2.6 Одлагање

УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

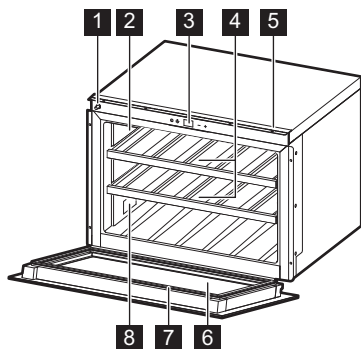
- Одвојте кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.

- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским

- органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. ОПИС ПРОИЗВОДА

3.1 Опис производа



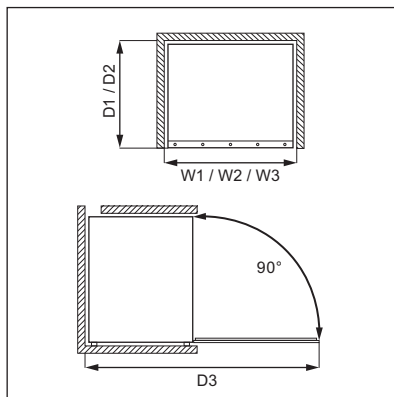
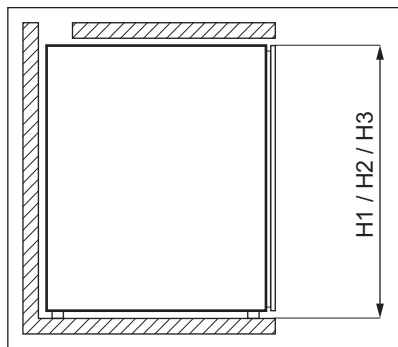
- 1 Механизам за отварање/затварање врата
- 2 Телескопске вођице
- 3 Командна табла
- 4 Полице
- 5 Трака за причвршћивање
- 6 Врата
- 7 Заптивка
- 8 Плочица са техничким карактеристикама

4. МОНТАЖА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност“.

4.1 Димензије



Укупне димензије ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ висина, ширина и дубина уређаја без ручке

Потребан простор за коришћење ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан

за слободну циркулацију расхладног ваздуха

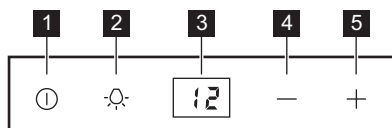
Укупан простор потребан за коришћење ³

H3	mm	456
W3	mm	596
D3	mm	1018

³ висина, ширина и дубина уређаја, укључујући ручицу, плус простор потребан за слободну циркулацију расхладног ваздуха, плус простор потребан да се омогући отварања врата до минималног угла који омогућава уклањање целе унутрашње опреме

5. РАД

5.1 Командна табла



- 1** Дугме за укључивање/искључивање
- 2** Дугме за светло
- 3** Дисплеј

- 4** Дугме за нижу температуру
- 5** Дугме за вишу температуру

5.2 Укључивање и искључивање

Да бисте укључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање. Након што га укључите, на дисплеју ће се појавити подешена температура.

Да бисте искључили уређај, притисните дугме за укључивање/искључивање и држите га 5 секунди.

5.3 Регулација температуре

Можете подесити температуру унутар уређаја од 5°C до 20°C тако што ћете притиснути дугмад за вишу и нижу температуру.

У случају нестанка струје, уређај чува претходно подешену температуру. Када се струја врати, температура се враћа на претходно подешену вредност.

5.4 Дугме за светло

Када отворите врата, светло LED се укључује. Када затворите врата, светло LED се искључује.

Да би светло LED било упаљено након затварања врата:

- 1.** Отворите врата.
- 2.** Притисните дугме за светло.
- 3.** Затворите врата.

Светло LED ће остати упаљено. Да бисте вратили подразумевано подешавање, поново притисните дугме за светло.

5.5 Дисплеј

Дисплеј приказује:

- Подешена температура
- Поруке о грешкама
- Ако је изабран Демо режим
- Ако је укључен Режим закључаних тастера

5.6 Режим закључаних тастера

Истовремено притисните и држите дугме за вишу температуру и дугме за светло 3 секунде да бисте активирали режим закључаних тастера.

Овај режим спречава употребу других дугмади и функција. Уређај наставља да ради према последњим подешавањима. Ако је укључен овај режим, у случају да додирнет било које дугме, на дисплеју ће се појавити порука "bl".

Да бисте деактивирали режим закључаних тастера, истовремено притисните и држите дугме за вишу температуру и дугме за светло 3 секунде.

5.7 Демо режим

Демо режим је пројектован за сајмове и изложбене просторе.

У овом режиму, дисплеј је укључен и можете да промените температуру, али је хладњак искључен.

Да бисте активирали или деактивирали Демо режим, истовремено притисните и држите дугмад за нижу и вишу температуру 3 секунде. На дисплеју ће се појавити "ON" у трајању од 5 секунди, а затим ће се поново видети температура.

Уколико у Демо режиму желите да унутрашње светло LED остане укључено и када су врата затворена, притисните дугме за светло.

5.8 Аларм за отворена врата


Ако су врата остављена отворена 3 минута, аларм се оглашава 4 пута у 1-минутним интервалима. Аларм се чује 30 минута, затим се гаси и појављује се порука да је дошло до грешке "Е3". Грешка се ресетује након затварања врата. Прочитајте одељак „Шифре грешке” у поглављу „Решавање проблема”.

6. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА



Овај уређај је искључиво намењен за чување вина.



Комора за складиштење вина је обележена  симболом на плочици са техничким карактеристикама.



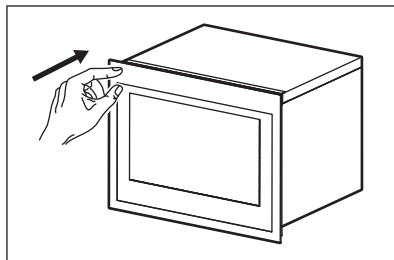
Пре прве употребе уређаја, унутрашњост и сав унутрашњи прибор треба опрати млаком водом и неутралним сапуном. Након тога темељно обришите сувом тканином.

6.1 Отварање врата

Врата уређаја можете отворити на два начина.

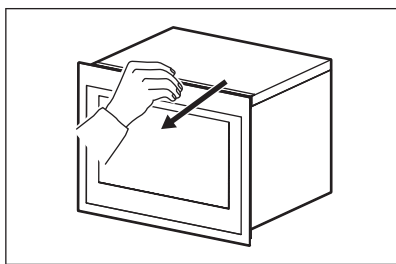
Да бисте отворили врата:

- Притисните леву страну врата.



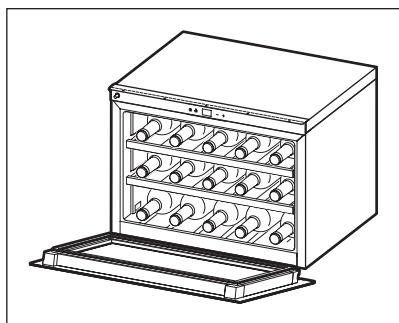
или

- Повуците врата према себи.



Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.

6.2 Чување вина

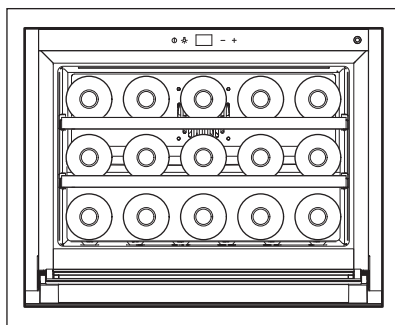


Време чувања вина зависи од старости вина, врсте гроздја, садржаја алкохола и нивоа фруктозе и танина. Приликом куповине проверите да ли је вино већ одлежало или ће се временом побољшати.

Препоручене температуре чувања:

- За шампањац/прошек и пенушава вина, између $+6^{\circ}\text{C}$ и $+8^{\circ}\text{C}$.
- За бела вина, између $+10^{\circ}\text{C}$ и $+12^{\circ}\text{C}$.
- За розе вина, између $+12^{\circ}\text{C}$ и $+16^{\circ}\text{C}$.
- За црвена вина, између $+14^{\circ}\text{C}$ и $+18^{\circ}\text{C}$.

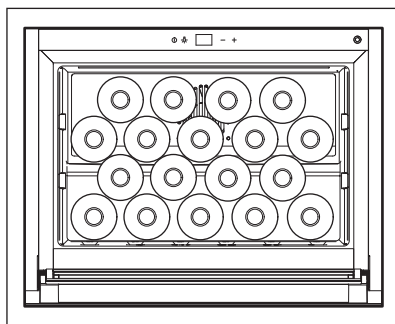
У уређају се може чувати до 15 боца бордошког типа (0.75 l) тако што се на сваком нивоу постављају по 5 боце:



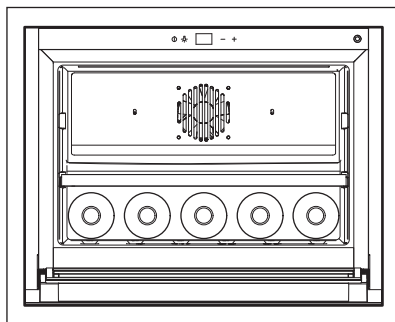
У доњем делу уређаја се могу држати веће и шире боце уколико је потребно.

⚠ ОПРЕЗ

Проверите да ли боце не додирују зид уређаја.



Извуците полице да бисте повећали капацитет уређаја.



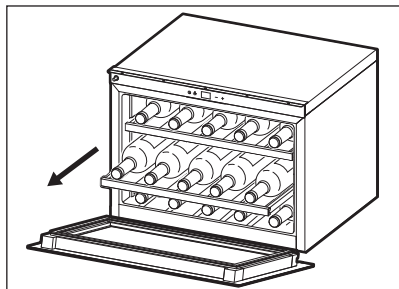
Уклоните горњу полицу да бисте на средњој могли да ставите веће и шире боце.

6.3 Полице

Да бисте лакше приступили боцама, повуците полице из шина.

⚠ ОПРЕЗ

Да бисте спречили да дође до оштећења врата, проверите да ли су врата потпуно отворена приликом извлачења полица.



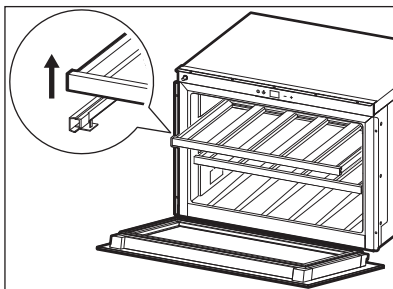
6.4 Уклањање полица

Да бисте уклонили дрвене полице, извучите их из шина, а затим их подигните.

Да бисте ставили дрвене полице, поставите их на шине, а затим их гурните у уређај.

⚠ ОПРЕЗ

Пре извлачења или стављања дрвених полица, уклоните све боце из уређаја.



7. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

⚠ ОПРЕЗ

Погледајте одељке „Безбедност“.

⚠ ОПРЕЗ

Искључите уређај пре него што било каквог рада одржавања.

⚠ ОПРЕЗ

Расхладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Одржавање и пуњење морају обављати овлашћени техничари.

7.1 Периодично чишћење

⚠ ОПРЕЗ

Немојте да вучете, померате или оштећујете цеви и/или каблове унутар уређаја.

⚠ ОПРЕЗ

Унутрашњост уређаја немојте никада чистити детерџентом, абразивним прашком, парфемисаним производима за чишћење или воском за полирање јер оваква средства могу оштетити површине или оставити јак мирис унутар уређаја.

Пре прве употребе, унутрашњост уређаја и сав унутрашњи прибор треба опрати млаком водом и неутралним сапуном како би се уклонио карактеристичан мирис који има нови производ. Након тога све темељно обришите сувом тканином.

⚠ ОПРЕЗ

Уколико су врата дуже отворена, у одељцима уређаја се може значајно повећати температура.

Уређај треба редовно чистити:

- Површине унутар уређаја очистите раствором соде бикарбоне и топле воде. Да бисте направили раствор, растопите 2 кашике соде бикарбоне у један литар воде.
- Оцедите вишак воде из сунђера или крпе за чишћење и обришите делове уређаја око команди или електричне делове.
- Унутрашњост, полице и прибор очистите млаком водом и неутралним сапуном.
- Редовно проверавајте дихтунг гуму на вратима и бришите је влажним сунђером, неутралним детерџентом и водом како бисте уклонили остатке хране и нечистоћу.

- Темељно исперите и осушите.

7.2 Периоди када се уређај не користи

Када се уређај не користи дужи време, предузмите следеће мере предострожности:

1. Искључите апарат из струје.
2. Уклоните сву робу.
3. Темељно обришите уређај најпре влажном па затим сувом тканином.
4. Очистите уређај и сав прибор.
5. Оставите врата отворена како бисте спречили настајање непријатних мириса.

8. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА



УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте одељке „Безбедност“.

8.1 Водич за решавање проблема

У овом водичу су описани многи уобичајени проблеми које можете имати приликом коришћења уређаја:

Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Решење
Уређај не ради.	Уређај је искључен.	Укључите уређај.
	Уређај није прикључен на мрежу.	Повежите уређај.
	Демо режим је укључен.	Деактивирајте Демо режим. Прочитајте одељак „Демо режим“ у поглављу „Рад“.
Температура у уређају је превисока.	Склопка избацује приликом укључивања прекидача или је осигурач изгорео.	Укључите прекидач струјног кола или замените осигурач.
	Температура није правилно подешена.	Проверите подешену температуру.
	Врата нису правилно затворена.	Правилно затворите врата.
Компресор ради без прекида.	Гума на вратима не дихтује како треба.	Очистите дихтунг гуму на вратима. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
	Температура просторије је превисока.	Проверите собну температуру.

Проблем	Могући узрок	Решење
	Врата се пречесто отварају.	Не држите врата отворена дуже него што је потребно.
	Врата нису правилно затворена.	Правилно затворите врата.
	Гума на вратима не дихтује како треба.	Очистите дихтунг гуму на вратима. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
Светло не ради.	Уређај није прикључен на мрежу.	Повежите уређај.
	Склопка избацује приликом укључивања прекидача или је осигурач изгорео.	Укључите прекидач струјног кола или замените осигурач.
	Изгорео је LED.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.
	Дугме за светло не ради.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.
Превише вибрација.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли је уређај стабилан.
Уређај је бучан.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли је уређај стабилан.
	Вентилатор је прљав.	Очистите вентилатор. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
	Услед ширења или стезања унутрашњих зидова, може се чути крцкање или пуцкетање.	То је нормално. Ако се ови звукови појачају, обратите се овлашћеном сервисном центру.
	Звекцање се може чути као последица рада хладњака и протока расхладног средства.	То је нормално. Ако се ови звукови појачају, обратите се овлашћеном сервисном центру.
Врата се не отварају или затварају како треба.	Уређај није правилно постављен.	Проверите да ли уређај стоји стабилно.
	Гума на вратима не дихтује како треба.	Очистите дихтунг гуму на вратима. Погледајте поглавље „Нега и чишћење“.
Оглашава се звучни аларм.	Врата нису затворена.	То је нормално. Прочитајте одељак „Аларм за отворена врата“ у поглављу „Рад“.

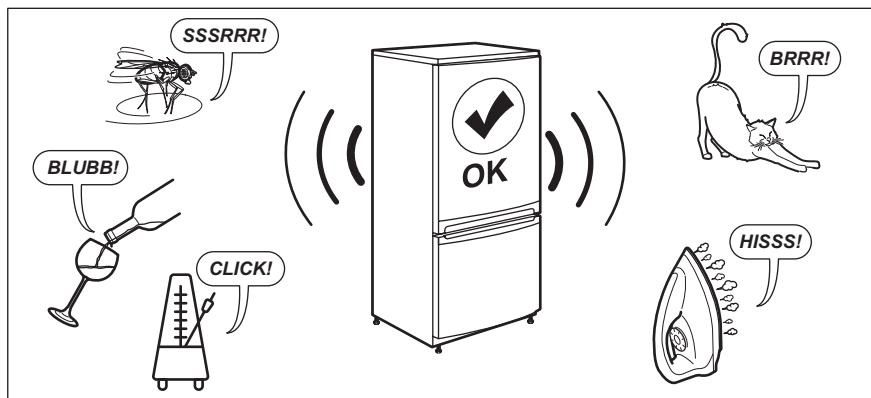
8.2 Шифре грешке

Шифре упозорења су приказане на екрану.

Грешке

Тип грешке	Могући узрок	Решење
На дисплеју се појављује код E1 и звучни аларм се оглашава на сваким 5 минута	Температура унутар уређаја је прениска или превисока.	Проверите потенцијалне изворе топлоте или хлађења у близини уређаја.
	Сензор температуре је поломљен или искључен.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.
На дисплеју се појављује код E2	Други уређаји који се налазе у близини емитују прекомерну топлоту.	Проверите друге уређаје у близини винског подрума који су потенцијални извори топлоте.
	Температура просторије је ван опсега климатске класе уређаја.	Проверите да ли је производ инсталиран на месту где је спољна, односно температура просторије у опсегу климатске класе уређаја.
	Компресор или вентилатор не раде.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.
На дисплеју се појављује код E3	Врата су била отворена више од 30 минута.	Затворите врата.
	Магнетна гума на вратима не дихтује како треба.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.

9. БУКА



10. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације се налазе на плочици са техничким карактеристикама са унутрашње стране уређаја и на енергетској налепници.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка

информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.


Погледајте везу www.theenergylabel.eu за детаљне информације о енергетској налепници.


11. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Уградња и припрема уређаја за сваку верификацију еко-дизајна биће усаглашена са EN 62552 (EU). Захтеви за вентилацију, димензије лежишта и минимална растојања позади треба да буду као што је наведено у овом Упутству

за употребу у одељку „Монтажа“. Обратите се произвођачу за све додатне информације, укључујући планове убацивања.

12. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом . Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од

електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом  заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

Pozdravljeni pri podjetju Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil:
www.electrolux.com/support

Pridržujemo si pravico do sprememb.

KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	54
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	56
3. OPIS IZDELKA.....	58
4. NAMESTITEV.....	58
5. UPRAVLJANJE.....	59
6. VSAKODNEVNA UPORABA.....	60
7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	62
8. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	63
9. HRUP.....	65
10. TEHNIČNI PODATKI.....	65
11. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE.....	65
12. SKRB ZA OKOLJE.....	65

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in osebe z zelo obsežno in kompleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli

ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.

- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju vina.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- OPOZORILO: V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.

- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitev naprave in , ki so na voljo na našem spletnem mestu.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitev navedeno drugače.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.

2.2 Električne povezave

OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

OPOZORILO!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

OPOZORILO!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščen servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

2.3 Uporaba

OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.



Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 16°C in 38°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoleđ) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V napravi ne shranjujete vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

2.4 Skrb in čiščenje

OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.

2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročajji za vrata, tečajji za vrata, rešetke in košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

2.6 Odstranjevanje

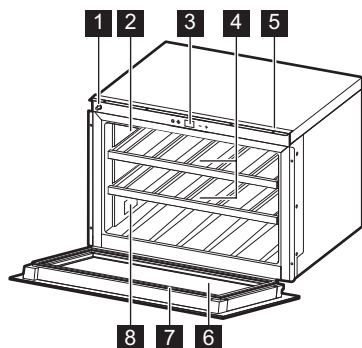
OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.
- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. OPIS IZDELKA

3.1 Opis izdelka



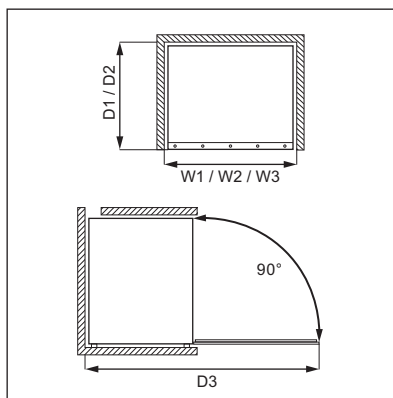
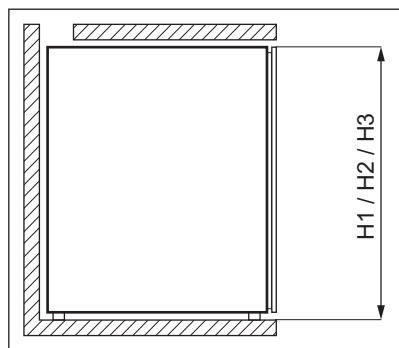
- 1 Mehanizem za sprostitev vrat
- 2 Teleskopska vodila
- 3 Nadzorna plošča
- 4 Police
- 5 Pritrdilna palica
- 6 Vrat
- 7 Tesnilo
- 8 Ploščica za tehnične navedbe

4. NAMESTITEV

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

4.1 Mere



Zunanje mere ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ višina, širina in globina naprave brez ročaja

Potreben prostor v uporabi ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka

Skupen potreben prostor v uporabi ³

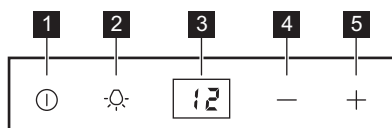
H3	mm	456
W3	mm	596

D3	mm	1018
----	----	------

³ višina, širina in globina naprave, vključno z ročajem, in potreben prostor za neovirano kroženje hladilnega zraka ter prostor, ki je potreben za odpiranje vrat do najmanjšega kota, ki še dovoljuje odstranitev vse notranje opreme

5. UPRAVLJANJE

5.1 Nadzorna plošča



- 1** Tipka za VKLOP/IZKLOP
- 2** Tipka za luč
- 3** Prikazovalnik

- 4** Tipka za nižjo temperaturo
- 5** Tipka za višjo temperaturo

5.2 Vkllop in izkllop

Napravo vklopite s pritiskom gumba Vkllop/Izklop (On/Off). Po vklopu se na prikazovalniku prikaže nastavljena temperatura.

Za izkllop naprave 5 sekund držite tipko za VKLOP/IZKLOP.

5.3 Nastavitev temperature

Temperaturo v napravi lahko nastavite od 5°C do 20°C tako, da pritisnete tipki za nastavitev temperature in grelnik temperature.

V primeru izpada električne napetosti naprava shrani prejšnjo nastavitev temperature. Ko se napajanje ponovno vzpostavi, se temperatura povrne na predhodno nastavljeno vrednost.

5.4 Tipka za luč

Ko odprete vrata, zasveti lučka LED. Ko zaprete vrata, lučka LED ugasne.

Če želite, da lučka LED po zapiranju vrat ostane prižgana:

1. Odprite vratca.
2. Pritisnite tipko za luč.
3. Zaprite vrata.

LED lučka bo ostala vklopljena. Za obnovitev privzete nastavitve ponovno pritisnite tipko za luč.

5.5 Prikazovalnik

Na prikazovalniku se prikaže:

- Nastavitev temperature
- Šporočila o napaki
- Če je izbran Demo način
- Če je vklopljen način zaklepanja tipk

5.6 Način zaklepanja tipk

Hkrati za 3 sekunde pritisnite tipki za nastavitev temperature in luč, da vklopite način zaklepanja tipk.

Ta način preprečuje uporabo drugih tipk in funkcij. Naprava še naprej deluje z uporabo zadnjih nastavitvev. V tem načinu se z dotikom

poljubne tipke prikaže "bl" sporočilo na prikazovalniku.

Za izklop načina Zaklepanje tipk za 3 sekund sočasno pritisnite tipko Gretje temperature in tipko za luč.

5.7 Predstavitveni način

Demo način je ustvarjen za razstavne namene.

V tem načinu je prikazovalnik vklopljen in lahko spremenite temperaturo, vendar je motor za hlajenje izklopljen.

Za vklop ali izklop Demo načina za 3 sekund hkrati pritisnite tipki za prilagajanje

temperature in Grelnik temperature. Prikazovalnik prikaže "ON" za 5 sekund, nato pa se ponovno prikaže temperatura.

Notranja LED luč lahko še naprej sveti, ko so vrata zaprta v Demo načinu tako, da pritisnete tipko za luč.

5.8 Alarm za odprta vrata


Če vrata pustite odprta 3 minut, se alarm oglasi 4 krat v 1 minutnih intervalih. Alarm traja do 30 minut, nato se izklopi in prikaže se napaka "E3". Z zapiranjem vrat se ponastavi napaka. Oglejte si razdelek »Kode napak« v poglavju »Odpravljanje težav«.

6. VSAKODNEVNA UPORABA



Ta aparat se uporablja izključno za shranjevanje vina.



Prostor za shranjevanje vina je označen z  simbolom na ploščici za tehnične navedbe.



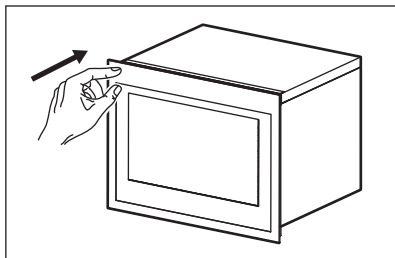
Pred prvo uporabo aparata očistite notranjost in vso notranjo opremo z mlačno vodo in nevtralnimi milom. Nato temeljito osušite.

6.1 Odpiranje vrat

Vrata naprave lahko odprete na dva načina.

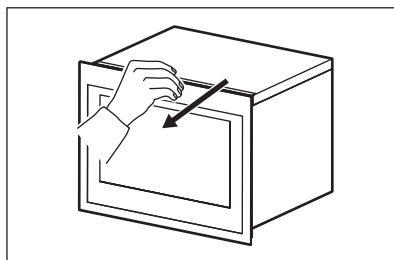
Za odpiranje vrat:

- Pritisnite levo stran plošče vrat.



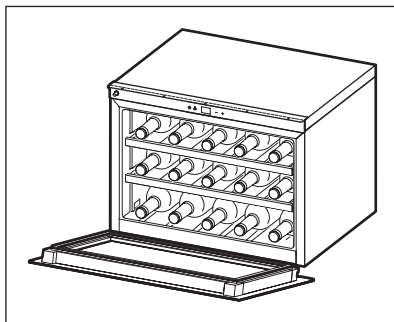
ali

- Vrata povlecite k sebi.



Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.

6.2 Shranjevanje vina

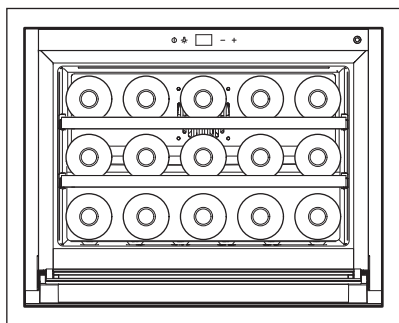


Čas shranjevanja vina je odvisen od starosti, vsebnosti alkohola, vrste grozdja ter stopnje fruktoze in tanina v njem. Ob nakupu preverite, ali se vino že stara, ali pa se bo sčasoma izboljšalo.

Priporočene temperature shranjevanja:

- Za šampanjec in peneča vina med +6°C in +8°C.
- Za bela vina med +10°C in +12°C.
- Za rosé vina med +12°C in +16°C.
- Za rdeča vina med +14°C in +18°C.

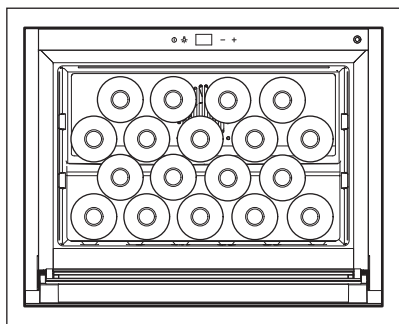
Naprava je namenjena shranjevanju do 15 steklenic Bordeaux (0.75 l) tako, da na vsako višino postavite 5 steklenic:



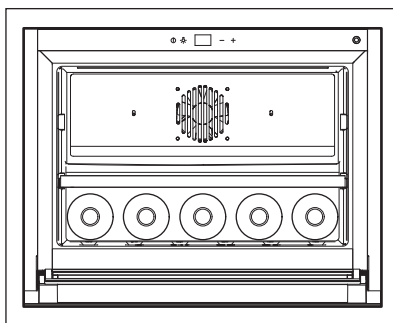
Nižji nivo lahko po potrebi sprejme večje in višje steklenice.

⚠ POZOR!

Pazite, da steklenice ne pridejo v stik z zadnjo steno naprave.



Odstranite police, da omogočite več prostora.



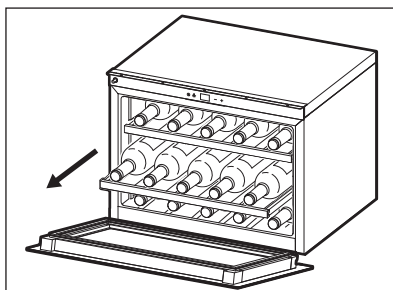
Odstranite zgornjo polico, da shranite velike in visoke steklenice na srednjo polico.

6.3 Police

Za lažji dostop do steklenic izvalcite police iz predelka za vodila.

⚠ POZOR!

Za preprečitev poškodbe vrat poskrbite, da bodo vrata povsem odprta, ko izvalčete police.

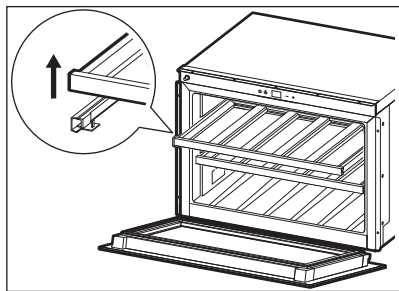


6.4 Odstranjevanje polic

Če želite odstraniti lesene police, jih izvalcite iz predelka za vodila in jih dvignite. Lesene police namestite na vodilo in jih nato potisnite v napravo.

⚠ POZOR!

Pred odstranjevanjem ali nameščanjem lesenih polic iz naprave odstranite steklenice.



7. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

⚠ POZOR!

Oglejte si poglavja Varnost.

⚠ POZOR!

Pred vzdrževalnimi deli izključite napravo iz električnega omrežja.

⚠ POZOR!

Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in polnjenje mora izvesti pooblaščen serviser.

7.1 Redno čiščenje

⚠ POZOR!

Cevi in/ali kablov v napravi ne smete vleči, premikati ali jih poškodovati.

⚠ POZOR!

Za čiščenje notranjosti nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev, abrazivnih praškov, močno odišavljenih čistil ali voskov za loščenje, ker to poškoduje površino in pusti močan vonj.

Pred prvo uporabo naprave morate notranjost in vse notranje dodatke oprati z mlačno vodo in blago milnico, da odstranite vonj po novem izdelku. Poskrbite, da bo vse temeljito posušeno.

⚠ POZOR!

Dolgotrajno odpiranje vrat lahko povzroči znatno zvišanje temperature v predelkih naprave.

Napravo morate redno čistiti:

- Notranje površine očistite s toplo vodo in raztopino sode bikarbone. Raztopina mora biti sestavljena iz približno 2 jedilnih žlic sode bikarbone na liter vode.
- Med čiščenjem področja upravljalnih elementov ali električnih delov odstranite odvečno vodo iz gobe ali krpe.
- Notranjost, police in dodatke očistite z mlačno vodo in nevtralnimi milom.
- Redno preverjajte tesnila vrat in jih obrišite z vlažno gobo, nevtralnimi čistilnimi sredstvom in vodo, da zagotovite, da so čista in brez odpadkov.
- Temeljito izperite in posušite.

7.2 Obdobje neuporabe

Če naprave dalj časa ne uporabljate, opravite naslednje varnostne ukrepe:

1. Napravo izključite iz električnega omrežja.
2. Odstranite vse predmete.
3. Napravo temeljito obrišite in osušite.
4. Očistite napravo in vso dodatno opremo.
5. Pustite vrata odprta, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav.

8. ODPRAVLJANJE TEŽAV

OPOZORILO!

Oglejte si poglavja Varnost.

8.1 Vodnik za odpravljanje težav

Veliko pogostih težav z napravo lahko preprosto odpravite s pomočjo tega vodnika:

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Naprava je izklopljena.	Napravo vklopite.
	Naprava ni priključena.	Priključite napravo.
	Demo način je aktiven.	Izklopite Demo način. Oglejte si razdelek „Demo način“ v poglavju „Upravljanje“.
Temperatura v napravi je previsoka.	Izklopljen odklopnik ali pregorela varovalka.	Vklopite odklopnik ali zamenjajte varovalko.
	Nastavljena ni ustrezna temperatura.	Preverite nastavljeno temperaturo.
	Vrata niso pravilno zaprta.	Pravilno zaprite vrata.
Kompresor neprekinjeno deluje.	Tesnilo vrat se ne zatesni pravilno.	Očistite tesnilo vrat. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
	Temperatura prostora je previsoka.	Preverite sobno temperaturo.
	Vrata so prepogosto odprta.	Vrat ne puščajte odprtih dlje, kot je potrebno.
Luč ne deluje.	Vrata niso pravilno zaprta.	Pravilno zaprite vrata.
	Tesnilo vrat se ne zatesni pravilno.	Očistite tesnilo vrat. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
	Naprava ni priključena.	Priključite napravo.
Preveč vibracij.	Izklopljen odklopnik ali pregorela varovalka.	Vklopite odklopnik ali zamenjajte varovalko.
	Izgorela je LED.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
	Tipka za luč ne deluje.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Naprava je hrupna.	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
	Ventilator je umazan.	Očistite ventilator. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
Krčenje in širjenje notranjih sten lahko povzročijo pokanje.	Krčenje in širjenje notranjih sten lahko povzročijo pokanje.	To je normalno. Če so zvoki vse glasnejši, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Hrup lahko nastane zaradi pretoka hladilnega sredstva.	To je normalno. Če so zvoki vse glasnejši, se obrnite na pooblaščen servisni center.
Vrata se ne odprejo ali zapirajo pravilno.	Naprava ni ustrezno podprta.	Preverite, ali je naprava stabilna.
	Tesnilo vrat se ne zatesni pravilno.	Očistite tesnilo vrat. Oglejte si poglavje „Vzdrževanje in čiščenje“.
Naprava oddaja zvočni signal.	Vrata niso zaprta.	To je normalno. Oglejte si razdelek „Alarm za odprta vrata“ v poglavju „Upravljanje“.

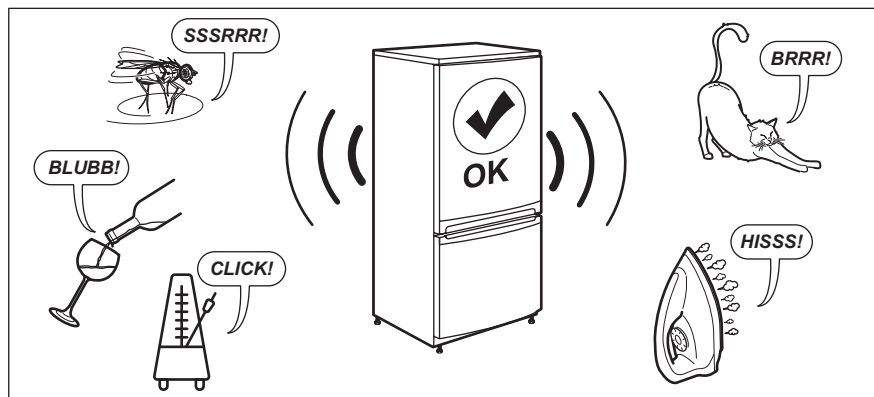
8.2 Kode napak

Na prikazovalniku se prikažejo opozorilne kode.

Napake

Vrsta napake	Možni vzrok	Rešitev
Na prikazovalniku se izpiše koda E1, zvočni signal pa se oglasi vsakih 5 minut	Temperatura v napravi je prenizka ali previsoka.	Preverite morebitne vire toplote ali hladu v bližini naprave.
	Senzor temperature je pokvarjen ali izključen.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Na prikazovalniku se prikaže koda E2	Prekomerna toplota prihaja iz najbližjih naprav.	Preverite morebitno toploto, ki prihaja iz naprav v bližini vinskega hladilnika.
	Temperatura okolja je zunaj območja klimatskega razreda naprave.	Preverite, ali je izdelek nameščen na mestu, kjer je temperatura okolja v razponu klimatskega razreda naprave.
	Kompresor ali ventilator nista primerna.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Na prikazovalniku se prikaže koda E3	Vrata so bila odprta več kot 30 minut.	Zaprte vrata.
	Stikalo za spremembo hitrosti vrat ni primerno.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.

9. HRUP



10. TEHNIČNI PODATKI

Tehnični podatki se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe na notranji strani naprave in na energijski nalepki.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.


Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo www.theenergylabel.eu.


11. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitev in priprava naprave za vsako preverjanje EcoDesign morata biti v skladu z EN 62552 (EU). Zahteve glede prezaščevanja, mere izreza in najmanjši razmiki zadnjih strani morajo biti takšni, kot

so navedeni v poglavju Namestitev tega uporabniškega priročnika. Za dodatne informacije in načrte natovarjanja se obrnite na proizvajalca.

12. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave,

označene s simbolom  skupaj z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite krajevemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.





electrolux.com

212003511-B-432025



CE